

Fatwa of the Shari'a Supervisory Board (SSB) On Investment Accounts of All Types and Current Accounts Held with Bahrain Islamic Bank (BisB)

Praise be to Almighty Allah, the Lord of all the Worlds, and peace and blessings be upon our Prophet, Mohammed, the master of the first and the last, and upon all his scion and companions.

The Shari'a Supervisory Board (SSB) of Bahrain Islamic Bank has permitted, since the Bank's inception, management of investment accounts for customers by conducting Mudarabah.

System of the Bank's General Fund

1. The Bank separates, in terms of origin, the areas investment of its funds (shareholders' funds) and the funds of account holders (depositors). It may comingle its funds with those of capital providers (account holders) in a special account called the (general fund).
2. The Bank invests the funds of depositors (who are the holders of savings accounts, Tejoori, Iqra and Vevo accounts and deposits of various tenors) in the Bank's general fund on the basis of Shari'a-compliant Mudarabah, and it invests them in Ijarah, Musharaka, Murabaha and Sukuk, etc.
3. Current accounts do not come under the general fund, and they are not included in it. A current account is categorized as a loan from the account holder to the Bank, which the Bank is committed to pay back on demand any time.

Investment Costs

4. The Bank does not invest all the shareholder's monies in the general fund, and sets aside a certain percentage of such funds as hedging for daily withdrawals and the reserves prescribed by the Central Bank of Bahrain. The investment costs for this account shall be borne by the bank and account holders in proportion to its capital.

Basis of Distribution of Profit of the General Fund

5. The Bank agrees with account holders on the common profit percentage according to the type of account, and the Bank sometimes expects an estimated profit in view of the investment studies and experience of previous years and according to market expectations, the investment results and the real profit percentage are determined by the type of account.

فتوى هيئة الرقابة الشرعية حول الحسابات الاستثمارية بأنواعها والحسابات الجارية في بنك البحرين الإسلامي

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد سيد الأولين والآخرين، وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد

أجازت هيئة الرقابة الشرعية لبنك البحرين الإسلامي منذ تأسيس البنك إدارة حسابات الاستثمار للزبائن عبر المضاربة فيها.

نظام وعاء البنك العام

1. يفصل البنك من حيث الأصل بين مجال استثمارات أمواله (أموال المساهمين) وأموال أصحاب الحسابات (المودعين)، وقد يخالط أمواله مع أرباب الأموال (أصحاب الحسابات) في حساب خاص يسمى (الوعاء العام).
2. يستثمر البنك أموال المودعين (وهم أصحاب حسابات التوفير وتجوري وإقرأ وفيفو والودائع بجميع مددها) في الوعاء العام للبنك على أساس المضاربة الشرعية، حيث يستثمرها في الإجارة والمشاركة والمرابحة والصكوك وغيرها.
3. لا تدخل الحسابات الجارية في الوعاء العام، إذ تكيف على أنها قرض من صاحب الحساب للبنك يلتزم البنك برده عند الطلب في أي وقت.

تكاليف الاستثمار

4. لا يستثمر البنك جميع أموال المساهمين في الوعاء العام، بل تُجنب نسبةً منها تحوطاً للسحب اليومي والاحتياطات المطلوبة من المصرف المركزي، وتحمل تكاليف الاستثمار لهذا الحساب على البنك وأصحاب الحسابات بنسبة رأس ماله.

أسس توزيع الربح في الوعاء العام

5. يتفق البنك مسبقاً مع أصحاب الحسابات على نسبة الربح المشاعة بحسب نوع الحساب، ويضع البنك أحياناً نسبة ربح متوقعة بناء على الدراسة الاستثمارية للسنوات السابقة وتوقعات السوق، وتحدد نتائج الاستثمار ونسبة الربح الحقيقية حسب نوع الحساب.

6. The Bank makes a constructive accounting evaluation by estimating the investment profits on a daily basis, but the Bank does not guarantee profit or the return of the principal amount except in cases of negligence, trespass or violation of the conditions.
7. After deducting the direct expenses and profit is generated by the general fund, the Bank deducts the profit evaluation reserve, which is a common right between the Mudarib and the capital providers, and then the Mudarib (Bank) takes its share. The Bank also sets aside part of the depositors' profit after that for the investment risk account, which is an exclusive right for the capital providers, and then profit is distributed among them.
In case loss is sustained, it is charged to the capital provider, except in cases of proven negligence or violation of the Mudaraba conditions by the Mudarib, and the Mudarib bears the loss of his efforts.
8. The Bank conducts the constructive evaluation by estimating the investment profits on a daily basis, However, the treatment of the entitlement to any realizable profit or the bearing of any loss by the depositors who withdraw their accounts before the audited annual final account depends on the mutual release between outgoing account holders and incoming account holders in waiving any profits to the others and to those who come after them while incoming account holders bear any losses for their predecessors, this treatment is applied when the deposit (fraction) is withdrawn prematurely.

Iqra Account

The SSB approved the Bank's provision of Iqra Investment Account service for educational purposes, etc. The account is primarily intended to help parents to cover the future educational needs of their children. Under this account, the parent pays a certain amount every month, and the Bank invests the account funds on a Mudaraba basis, while paying the realized profit after the parent pays the monthly contribution for a period of at least 81 months.

6. يجري البنك نظام التنضيف (التقييم) الحكي حسابياً بتقدير أرباح الاستثمارات يومياً، ولا يضمن الربح أو رد رأس المال إلا في حال التعدي أو التقصير أو مخالفة الشروط.
7. بعد خصم المصاريف المباشرة وتحقق الربح من الوعاء العام يستقطع البنك احتياطي معدل الأرباح، وهو حق مشترك بين المضارب وأرباب الأموال، ثم يأخذ المضارب (البنك) نصيبه، كما يستقطع جزءاً من ربح المودعين بعد ذلك لحساب مخاطر الاستثمار الذي هو حق لأرباب الأموال فقط، ثم يوزع الربح عليهم. وفي حال تحقق الخسارة يتحملها رب المال إلا عند ثبوت تعدي المضارب أو تقصيره أو مخالفته لشروط المضاربة، ويتحمل المضارب خسارة جهده.
8. رغم أن البنك يجري نظام التنضيف الحكي بتقدير أرباح الاستثمارات يومياً، إلا أن معالجة استحقاق أي أرباح ممكنة التحقيق أو تحمل أي خسارة للمودعين الذين يسحبون حساباتهم قبل الحساب الختامي السنوي المدقق فتعتمد على المباراة بين أصحاب الحسابات الخارجين وأصحاب الحسابات الداخلين بتنازل الخارجين عن أية أرباح للباقيين ولمن بعدهم وتحمّل الداخلين لأية خسائر عن من قبلهم، وتطبق هذه المعالجة عند سحب الوديعة (الكسر) قبل أوان وقتها.

حساب إقرأ

أجازت الهيئة تقديم البنك لخدمة حساب (إقرأ) الاستثماري لأغراض التعليم وغيرها، الذي يهدف بشكل أساسي لمساعدة أولياء الأمور في تأمين مستقبل التحصيل الدراسي لأبنائهم، وذلك باشتراك ولي الأمر بمبلغ محدد يدفع شهرياً ويستثمر البنك أموال الحساب بالمضاربة مع منح الربح المتحقق عند التزامه بالاشتراك لفترة تزيد عن 81 شهراً كحد أدنى.

Tejoori Account

The SSB approved the Bank's provision of the Tejoori Islamic Account to encourage customers to save and invest. The Bank gives the savers in this account an opportunity to be included in draws for weekly, monthly quarterly and semi-annual prizes in addition to the profit they are entitled to which is accrued on their invested funds in the Savings Account on the basis of Shari'a-compliant Mudaraba.

The prizes which are paid by the Bank to the savers in this account are not deducted from the profits due on their funds, but are paid by the Bank from its share in the Mudaraba in the shareholders' funds as a donation to Tejoori account holders.

Vevo Account

The Bank's SSB approved the provision of a service dedicated to youths between the age of 15 to 25 years to encourage the youths to bear their responsibilities and to become attached to, and interested in, Islamic financial institutions. The account is managed on the basis of Mudaraba.

Call Account

The SSB approved the of the demand deposit account, which is an account that serves the banking sector and companies. Its idea is to combine the characteristics of the savings and current accounts with the granting of profits accrued from them, in addition to preserving the advantages of the current account in terms of the possibility of withdrawal and deposit. The bank invests the funds of this account on the basis of the investment agency if it reaches a certain limit, and by Mudarabah if it is less than this limit.

Allah's peace and blessings be upon our Master,
Mohammed,
and upon his scion and companions.

حساب تجوري

أجازت الهيئة في تقديم البنك لخدمة حساب (تجوري إسلامي) لتشجيع الزبائن على الاستثمار والتوفير، حيث يمنح البنك المشتركين في هذا الحساب فرصة دخول سحبات على جوائز تشجيعية أسبوعية وشهرية وربع سنوية وسنوية إضافة إلى ما يستحقه المشتركون من أرباح على استثمارات أموالهم في حساب التوفير على أساس المضاربة الشرعية.

والجوائز التشجيعية التي يمنحها البنك للمشاركين في هذا الحساب لا تخصم من الأرباح المستحقة على أموالهم، وإنما يقدمها البنك من نصيبه في المضاربة بأموال المساهمين تبرعاً منه للمشاركين في هذا الحساب.

حساب فيفو Vevo

أجازت الهيئة توفير خدمة الحساب المذكور المخصص للشباب من سن 15 إلى 25 عاماً تشجيعاً للشباب على تحمل مسؤولياتهم وزيادة تعلقهم بالمؤسسات المالية الإسلامية، حيث يدار الحساب بصيغة المضاربة¹

حساب الوديعة تحت الطلب Call Account

أجازت الهيئة حساب الوديعة تحت الطلب، وهو حساب يخدم قطاع البنوك والشركات، وتتمثل فكرته في الجمع بين خصائص حسابي التوفير والجاري مع منح الأرباح المتحققة منها بالإضافة إلى الإبقاء على مميزات الحساب الجاري من حيث إمكانية السحب والإيداع، ويستثمر البنك أموال هذا الحساب على أساس الوكالة بالاستثمار إذا بلغت حداً معيناً، وبالمضاربة إذا قل عن هذا الحد²

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

¹ ينظر قرار الهيئة رقم ق4/440-ل3/2009 الصادر في 16 يونيو 2009م.

² ينظر قرار الهيئة رقم ق2/1023-هـ4/2016 الصادر في 15 نوفمبر 2016م.